

Lustrum

Sollemnia aedificii a. D. MCMXI inaugurati

Separatum



Lustrum



Ménesi út 11–13.
Sollemnia aedificii a.D. MCMXI inaugurati

Ediderunt
László Horváth, Krisztina Laczkó, Károly Tóth,
et
András Péterffy (Appendix)

Typotex Kiadó–Eötvös Collegium
Budapest, 2011

Sumptibus NKA

nka
Nemzeti Kulturális Alap

© Auctores et compositores, 2011
ISBN 978 963 279 441 9



Lócsi Levente

Alicia Gómez-Navarro

Directora de la Residencia de Estudiantes, Madrid

Director y miembros del Eötvös Collegium, representantes de las instituciones presentes, autoridades, señoras y señores:

Para mí y para la Residencia de Estudiantes, supone un verdadero honor y una alegría sincera poder participar en esta celebración, junto a tantas y tan importantes instituciones y personalidades.

Quiero empezar felicitando al Collegium en su centenario. Felicitarle por su larga trayectoria como una institución en la tradición europea más genuinamente liberal, como un centro cuya vocación universitaria sigue la estela de los mejores *colleges* del continente.

Esta felicitación tiene para mí especial significado. Hace pocos días, la Residencia de Estudiantes, que abrió sus puertas en Madrid el 1 de octubre de 1910, bajo la dirección de Alberto Jiménez Fraud, celebraba también el centenario de su fundación. No es ésta la única característica que comparte la Residencia de Estudiantes con el Collegium, ni la más importante. Asimismo, nos une, fundamentalmente, la búsqueda de la excelencia y la apuesta por la ciencia y por una pedagogía innovadora que quiere contribuir a modernizar nuestras sociedades. Ambas instituciones tuvieron un prometedor arranque a principios del siglo pasado, ambas han vivido momentos en los que se perdían los logros que se habían obtenido, ambas viven hoy la recuperación de nuestra tradición y de nuestro papel.

En efecto, la Residencia de Estudiantes fue hasta la guerra civil española (1936–1939) el más importante centro cultural español y un foco permanente de intercambio científico, educativo y cultural con los países más avanzados de Europa y del mundo. Formaba parte de la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, un organismo público nacido en 1907 para el fomento de la educación y la investigación científica, presidido por el premio Nobel de Medicina Santiago Ramón y Cajal. Esa Junta, por cierto, concedió becas a doce estudiantes españoles para ampliar su formación en Hungría, así como a investigadores para participar en congresos científicos celebrados aquí en Hungría entre 1909 y 1933.

Desde sus inicios, en la Residencia de Estudiantes se generó un ambiente propicio al trabajo, la creatividad y la búsqueda de la excelencia, pero también a la

alegría, la diversión, el ingenio y, muy especialmente, al diálogo entre las diferentes procedencias, edades y dedicaciones profesionales.

Las ciencias, el pensamiento, la artes escénicas, la arquitectura, las artes plásticas, la poesía, la música, los deportes o las excursiones formaban parte de la vida cotidiana de la Residencia. En ella, por ejemplo, relató Howard Carter el descubrimiento de la tumba de Tutankhamon, explicó Albert Einstein la teoría de la relatividad e intervinieron los poetas Paul Valéry o Louis Aragon, los arquitectos Le Corbusier o Walter Gropius, los músicos Igor Stravinski, Maurice Ravel o Francis Poulenc, los narradores G. K. Chesterton o H. G. Wells, el economista John M. Keynes, la científica Marie Curie o el médico y psicoanalista húngaro Sándor Ferenczi, forman parte de los nombres insustituibles de aquellas décadas.

Algunos de los principales intelectuales y científicos españoles de la época, como Unamuno, Juan Ramón Jiménez, Ortega y Gasset, Menéndez Pidal o Blas Cabrera, orientaban a los residentes en un régimen informal de tutorías, mientras que los laboratorios que se establecieron en la Residencia facilitaban a los estudiantes el acceso a la investigación de la mano de los científicos más destacados. En ellos, por ejemplo, se formó y trabajó el Nobel Severo Ochoa, entre otros.

Más conocido es el grupo de artistas que se reunió en la Residencia: Federico García Lorca, Salvador Dalí y Luis Buñuel. Su obra posterior, y la de muchos de sus contemporáneos, está marcada por su convivencia durante aquellos años y por el ambiente de ebullición creativa que la Residencia generó. Del éxito general del proyecto da idea el que cuatro de los siete españoles galardonados con el Premio Nobel estuvieron vinculados a la Residencia de Estudiantes: Santiago Ramón y Cajal y Severo Ochoa (premios Nobel de Medicina), y los poetas Juan Ramón Jiménez y Vicente Aleixandre (premios Nobel de Literatura).

La Residencia fue también pionera en fomentar el acceso de las mujeres a los estudios superiores y la igualdad de género con la creación en 1915 del grupo femenino, conocido como la Residencia de Señoritas.

La guerra civil española y la dictadura franquista acabó por cuarenta años con este proyecto, muchos de sus protagonistas tuvieron que pasar al exilio (exterior o interior), hasta la recuperación de las libertades democráticas a partir de la Constitución de 1978.

En 1986 la Residencia de Estudiantes inició una nueva etapa recuperando su nombre y su tradición. Además de seguir siendo un lugar para el diálogo entre las artes y las ciencias y para la reflexión, cumple la misión de recuperar y difundir su memoria intelectual.

En la actualidad, en sus rehabilitados edificios se hospedan anualmente más de 4000 investigadores y creadores procedentes de todos los países del mundo,

además de un grupo de jóvenes investigadores y creadores que disfrutaban de su programa de becas. Entre los investigadores alojados en los últimos años, hemos recibido a representantes de muchos institutos de la Academia de Ciencias de Hungría, así como miembros de diecisiete universidades húngaras (incluida, por supuesto, la Eötvös Loránd University) y de otros centros, hospitales y empresas privadas.

En la Residencia se celebran exposiciones, lecturas de poesía, conferencias, congresos y conciertos (en los que hemos escuchado varias veces la música de Béla Bartók o han intervenido músicos como György Kurtág o György Solti). Su Centro de Documentación atesora un conjunto único de fondos, especializado en la historia intelectual del primer tercio del siglo XX español, sobre el que se desarrollan diferentes proyectos de investigación que dan lugar a numerosas publicaciones.

Entre los visitantes más notables que ha cobijado la Residencia de Estudiantes en los veinticuatro años de su nueva etapa destacan los científicos y premios Nobel Martinus J. G. Veltman, Roald Hoffmann o Sheldon Lee Glashow, los músicos Daniel Barenboim, Sergiu Celibidache, Karlheinz Stockhausen o Zubin Mehta, los poetas Seamus Heaney, Yves Bonnefoy, Octavio Paz o John Ashbery, los filósofos Emmanuel Lévinas, Jacques Derrida o Gianni Vattimo, los narradores Amos Oz, John Berger, Mario Vargas Llosa y los escritores húngaros Imre Kertész o Péter Esterházy, entre muchos otros.

Todo ello y su trayectoria a lo largo de toda su historia le han valido a la Residencia de Estudiantes haber sido distinguida desde 2007 con el Sello de Patrimonio Europeo, un honor que comparte, junto a otras instituciones europeas, con cuatro lugares de Hungría: la fortaleza de Szigetvár, la iglesia y el colegio calvinistas de Debrecen y los castillos reales de Visegrád y Esztergom.

La Residencia de Estudiantes fue seleccionada por su significación como singular experiencia de intercambio científico y artístico que desempeñó en su etapa histórica, entre 1910 y 1936, y por la labor que, siguiendo la pauta marcada por la trayectoria de aquellos años, continúa desempeñando actualmente.

Hoy la Residencia de Estudiantes acaba de cumplir 100 años. La que fue y sigue siendo la casa de Dalí, Lorca y Buñuel continúa dedicada a la creación. Al lugar donde Einstein expuso su teoría de la relatividad llegan todavía las últimas tendencias en física o en biología, y, conservando su tradición innovadora, en ella se escucha y se crea lo más nuevo en música, en poesía... La Residencia es hoy un jardín en el centro de Madrid, donde perviven las adelfas plantadas por el poeta Juan Ramón Jiménez hace casi un siglo y donde, al mismo tiempo, se escuchan las jóvenes voces del porvenir de la cultura. Allí estaremos encantados de recibirles y de mostrarles nuestras labores actuales.

Por ello, nos complace enormemente celebrar el centenario de una Casa que ha seguido un camino con tantos puntos de contacto como los que les he resumido. Gracias a todos ustedes por su atención, muchas gracias de nuevo a los responsables del Eötvös Collegium por esta invitación y, muy particularmente, por su amabilidad y su amistad, a Dóra Faix, del Departamento de Filología Hispánica de la Universidad Eötvös Loránd y del Taller de Filología Española del Eötvös Collegium. Gracias y felicidades.

Tartalomjegyzék

<i>Laudationes externorum</i>	9
René Roudaut	11
François Laquièze	14
Monique Canto-Sperber	15
Salvatore Ettore	16
Andrea Ferrara	18
Chiara Faraggiana di Sarzana	21
P. J. Rhodes	23
Herwig Maehler	24
Chris Carey	26
Mike Edwards	28
Shawn Gillen	29
Nikolaus Hamm	32
Elisabeth Kornfeind	34
Leonore Peer	36
Christian Gastgeber	38
Hermann Harrauer	42
Herbert Bannert	45
Jana Grusková	46
Christine Glaßner	47
August Stahl	48
Javier Pérez Bazo	50
Alicia Gómez-Navarro	52
 <i>Laudationes Hungarorum</i>	 57
Réthy Miklós	59
Hoffmann Rózsa	61
Dux László	65
Mezey Barna	67
Szepessy Tibor	70
Hiller István	73
Keszei Ernő	74
Dezső Tamás	76
Kozma László	77

Soós Anna	79
Pintér Károly	82
Kátai Zoltán	84
Körmendy Mariann	85
Karsai György.....	87
Kincses János	90
<i>Rectores</i>	93
Conspectus	95
Gerevich Tibor: Az Eötvös Collegium története – Bartoniek Géza (1854–1930)	96
Kiss Jenő: Gombocz Zoltán életéről és munkásságáról	103
Markó Veronika: Szabó Miklós	113
Nagy János: Keresztury Dezső	126
Pál Zoltán: Lutter Tibor	132
Szijártó István: A világra nyitott ablak	136
Vekerdy József	145
Bertényi Iván: Igazgatói működésem az Eötvös József Collegiumban (1993–1996) . . .	147
Bollók János.....	149
Takács László	154
<i>Historica • Res gestae</i>	161
Gángó Gábor: Eötvös József és barátai egyetemi éveiről, különös tekintettel a politikatudományi képzésre	163
Garai Imre: A magyar középiskolai tanári szakma kialakulása	176
Tóth Magdolna: „A budai parti ígéretföldje”	203
Kovácsik Antal: Az Eötvös Collegium Ménesi úti épületének felavatása a korabeli sajtó tükrében	211
Markó Veronika: Hogyan lett az Eötvös József Collegium könyvtárából az Irodalomtudományi Intézet Eötvös Könyvtára?	220
Szójka Emese: Fülep Lajos néprajzi gyűjteménye	236
Kucsman Árpád: Kémikusok a régi Eötvös Collegiumban	272
Győri Róbert: A múlttal való tudományos leszámolás – Eötvös collegista geográfusok az 1950-es években	288
Czifrusz Márton: Helyek és pozíciók újraírása – Wallner Ernő, Lettrich Edit és a hazai szociálgeográfiai iskola viszonya Mendöl Tibor örökségéhez	312
Tóth Károly: Művészettörténészek az Eötvös Collegiumban (1896–1950).....	328
Ritoók Zsigmond: Klasszika-filológia az Eötvös Collegiumban.....	345
Kucsman Árpád – Liptay György: Eötvös-kollégisták a Fasori Gimnázium tanári karában	348
Kapitány Adrienn: Az 1950-es évek a Kollégium történetében.....	365

Marafkó László: Nagyhatalmak ugratása, avagy groteszk lapok az Eötvös Kollégium félmúltjából	378
Dénes Iván Zoltán: Diákmozgalom Budapesten 1969-ben	383
Bakos István: Emlékeim a kollégista Kilencekről	401
ifj. Arató György: „Szabadság a jelszavunk” Március 15-e az Eötvös Kollégiumban, 1955–1984	410
Szabics Imre: Az Eötvös József Collegium és az École Normale Supérieure	419
Nemes Tibor: Az Eötvös Collegium és az École Normale Supérieure közötti közvetlen kapcsolatok újraélesztése a 80-as években	428
Bubnó Hedvig: Összefoglaló a collegiumi spanyol nyelvoktatásról, 1992–2010	432
<i>Historica • Magistri</i>	435
Korompay H. János: Horváth János és az Eötvös Collegium	437
Móser Zoltán: Ha a szellem napvilága ragyog	456
Farkas Zoltán et alii: Czebe Gyula élete dokumentumokban.....	463
Szakály Sándor: Szurmay Lajos, tábornok az Eötvös Collegiumból	553
Szávai János: Gyergyai Albert és az Eötvös Collegium	563
Ress Imre: Hugo Kleinmayr és a germanisztikai oktatás megalapozása az Eötvös Collegiumban	570
Kiss Jenő: Zsirai Miklós	579
Keszthelyi Lajos: Bay Zoltán	596
Pál Zoltán: Keresztury Dezső igazgatósága az állambiztonsági megfigyelések tükrében	599
Keszthelyi Lajos: Faragó Péter	612
Farkas Zoltán: Gyóni Mátyás	617
Papp István: Kettős ügynök – Nagy Péter, Szabó Dezső és az állambiztonság.....	625
Balogh Elemér: Szász Imre versus Brusznai Árpád	638
Bottyán Gergely: Antal László és a mai magyar nyelvtudomány	643
Dörnyei Sándor: Emlékezés Tomasz úrra	648
Ifj. Tomasz Jenő: Tomasz úr és az Eötvös Collegium.....	653
<i>Memorabilia</i>	683
„Felújítani azt, ami érdemes” – Beszélgetés Elekfi Lászlóval	685
Tóth Gábor: Az idő sodrában	709
Lekli Béla: Az Eötvös Kollégium az 1956 utáni években	836
Gereben Ferenc: Egyetemi évek (1962–1967).....	838
Kósa László: Az Eötvös Kollégiumban éltem én is (1963–1967).....	861
Bakos István: Az Eötvös Kollégium autonómiaöregvései és Baráti Körének megalakítása.....	889
Galántai Ambrus: Szubjektív történelem	899

Studia Germanica 923

Balázs Sára: "Freiwillig dient der Geist":

Germanistik in der Veranstaltungsreihe des Lustrum Saeculare Collegii 925

Eve-Marie Kallen: Dezső Keresztury als Kulturvermittler und Pädagoge

und das Eötvös-Collegium 928

August Stahl: „Schlussstück”. Rilkes Sicht und Deutung des Todes 944

Frank Baron: Die Entstehung des Faust-Mythos im 16. Jahrhundert 962

Christine Glaßner: Zur handschriftlichen Überlieferung der Visiones Georgii 967

András F. Balogh: Schlacht der Stereotype in der Vngrischen

Schlacht des Jacob Vogel 975

Ilona Feld-Knapp Cathedra Magistrorum – Lehrerforschung.

Lehrer-Denken und Lehrer-Wissen 982

Géza Horváth: Elmar Tophoven, der Begründer des Europäischen

Übersetzer-Kollegiums 997

Anita Czeglédy: „Schutzmarke: der Steg.”

Interkulturalitätin Márton Kalász' Lyrik 1006

Studia Slavica 1021

Katalin Kroó: Slawistik in der Veranstaltungsreihe

des Lustrum Saeculare Collegii 1023

Urs Heftrich: Lew Tolstoi und Anton Tschechow: Zum Doppeljubiläum 2010 1025

Bettina Kaibach: Raum für Nostalgie: Steppe und Prärie in Anton Čechovs Step'

und Willa Cathers My Ántonia 1032

Wolf Schmid: Eventfulness and Context 1052

Studia Classica 1065

Tamás Mészáros: Klassische Philologie in der Veranstaltungsreihe

des Lustrum Saeculare Collegii 1067

Mike Edwards: The Application of Criticism to Textual Criticism 1069

Herwig Maehler: Pindar und die Tyrannen 1076

P. J. Rhodes: The Erxadieis inscription 1084

Artes 1093

Teleki Pál, a Collegium kurátora (1920–1941) 1095

Epikus és komikus collegiumi enumeráció 1935-ből – Közreadja: Takács László 1100

Farkas Zsuzsa: Fotótörténeti adalékok az Eötvös Collegium archív fotóiról 1119

Sütle Ágnes Katalin: Az Eötvös Collegium épülete 1137

Havas László: Hadrianus mint Pseudo-Alexandros? 1146

Sántháné Gedeon Mária: Kultúraközi kommunikáció: magyarságkép az angol mint lingua franca tükrében	1156
Csuday Csaba: Az irodalom: „negatívan élni”	1161
Szlukevényi Katalin: Kollégisták, költők, korszakok: szépirodalmi hagyományok az Eötvös Collegiumban	1165
<i>Membra et alumni</i>	1179
<i>Pro patria defuncti</i>	1211
Tartalomjegyzék	1215
Appendix – Mellékletek jegyzéke	1221

Kedves Olvasó!

Önre gondoltunk, amikor a könyv előkészítésén munkálkodtunk. Kapcsolatunkat szorosabbra fűzhetjük, ha belép a *TypoKlubba*, ahonnan értesülhet új kiadványainkról, akcióinkról, programjainkról, és amelyet a www.tygotex.hu címen érhet el. Honlapunkon megismerkedhet kínálatunkkal is, egyes könyveinknél pedig új fejezeteket, bibliográfiát, hivatkozásokat találhat, illetve az esetlegesen előforduló hibák jegyzékét is letöltheti.

Kiadványaink egy része e-könyvként (is) kapható:

www.interkonyv.hu

Észrevételeiket a velemeney@tygotex.hu e-mail címen várjuk.

Kiadja az Eötvös Collegium és a Typotex Kiadó, az 1795-ben alapított Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének tagja.

Felelős kiadó: dr. Horváth László – Votisky Zsuzsa

Tördelte: Vidumánszki László

A borítót tervezte: Tóth Norbert

Terjedelem: 85,6 (A/5) ív

Nyomta és kötötte: Séd Nyomda, Szekszárd

Felelős vezető: Katona Szilvia